

PARENT HANDBOOK



MODERN MONTESSORI INTERNATIONAL VIETNAM PRIVATE SCHOOL CO., LTD

3B5A Huu Nghi Avenue, VSIP 1, Thuan An City, Binh Duong Province

Tel: **0274-3803088**

Email: enquiry@mmi-vietnam.com Web: www.mmi-vietnam.com

TABLE OF CONTENTS

Chapter 1: Operation / *Thông tin chung*

- 1.1. Opening Hours / *Giờ làm việc.*
- 1.2. Closure of School / *Đóng cửa trường .*
- 1.3. Meals / *Bữa ăn.*
- 1.4. Classes / *Lớp học.*
- 1.5. School Attire / *Trang phục đến trường.*
- 1.6. Personal Effects / *Vật dụng cá nhân.*
- 1.7. School Calendar / *Lịch năm học.*
- 1.8. Daily time-table / *Thời khóa biểu.*
- 1.9. Field Trips and Excursions / *Các chuyến dã ngoại.*
- 1.10. Birthday Celebration / *Tổ chức sinh nhật.*
- 1.11. CCTV / *Camera quan sát.*

Chapter 2: Administration / *Thủ tục hành chính.*

- 2.1. Registration / *Đăng ký nhập học.*
- 2.2. Withdrawal / *Thôi học.*
- 2.3. Termination of Service / *Ngừng cung cấp dịch vụ.*
- 2.4. Meal Fee / *Tiền ăn.*
- 2.5. Payment of Fees / *Các khoản phí.*
- 2.6. Contact information / *Thông tin liên lạc.*

Chapter 3: Daily Routine / *Quy trình hàng ngày.*

- 3.1. Morning Routine / *Quy trình buổi sáng.*
- 3.2. Afternoon Routine / *Quy trình buổi chiều.*

Chapter 4: Medical Procedure / *Quy định về y tế.*

Chapter 5: Food / *Thực phẩm.*

- 5.1. Food Allergy / *Dị ứng thức ăn.*
- 5.2. External Food / *Thực phẩm mang từ bên ngoài.*

Chapter 6: Parents Communication / *Giao tiếp với Phụ huynh.*

- 6.1. Parent Communication Channels / *Kênh liên lạc của Phụ huynh.*
- 6.2. Feedback Channels / *Kênh đóng góp ý kiến.*
- 6.3. Update of school activities and child progress / *Cập nhật các hoạt động của trường và sự tiến bộ của trẻ.*

CHAPTER 1: OPERATION – THÔNG TIN CHUNG



1.1 Opening Hours / Giờ làm việc:

- Our School is open from Monday to Friday.
Nhà trường hoạt động từ thứ Hai đến thứ Sáu hàng tuần.
- Office hours: 8.00 am to 5.00 pm.
Giờ làm việc của văn phòng trường: 8h00 - 17h00.
- Sending and fetching of children: 7:00am – 5:30pm.
Thời gian đón và trả bé: 7h00 – 17h30.
- Study time: 8am – 4pm.
Giờ học: 8h00 - 16h00.

* Please note that Parents who pick up their child after 5:30pm will be penalized USD \$10 per hour of lateness.

* Xin lưu ý: Phụ huynh đón bé sau 17h30 sẽ đóng phí 10 đô la Mỹ cho mỗi giờ đón trễ. ®

1.2 Closure of School / Đóng cửa trường:

- Our school will be closed on Saturday and Sunday.
Nhà trường sẽ đóng cửa vào thứ bảy và chủ nhật hàng tuần.
- Please refer to the closure of school on our school calendar.
Vui lòng tham khảo lịch năm học của trường để biết thêm thông tin chi tiết.

1.3 Meals / Bữa ăn:

Meals served in the School are breakfast, morning snack, lunch and afternoon snack. Please refer to our timetable for the meal time. Please also refer to our weekly menu for the food served.
Các bữa ăn được phục vụ tại Trường bao gồm: bữa sáng, bữa ăn nhẹ, bữa trưa và bữa xế chiều. Vui lòng tham khảo thời gian biểu của nhà trường để biết giờ ăn của từng lớp và thực đơn hàng tuần để biết các món ăn được phục vụ.

1.4 Classes / Lớp học:

Children are grouped into different classes according to their ages in a calendar year.
Lớp học được phân chia theo độ tuổi của các bé.

Class (Lớp học)	Age (Độ tuổi)
Playgroup (Nhà trẻ 1)	18 months to 2 years (18 tháng đến 2 tuổi)
Nursery 1 (Nhà trẻ 2)	2 years to 3 years (2 tuổi đến 3 tuổi)
Nursery 2 (Lớp mầm)	3 years to 4 years (3 tuổi đến 4 tuổi)
Kindergarten 1 (Lớp chồi)	4 years to 5 years (4 tuổi đến 5 tuổi)
Kindergarten 2 (Lớp lá)	5 years to 6 years (5 tuổi đến 6 tuổi)

1.5 School Attire / Trang phục đến trường:

All children are required to wear our school uniform. Parents must ensure that their children are properly attired with the school uniform, each day.

Tất cả học sinh phải mặc đồng phục của trường. Quý phụ huynh vui lòng đảm bảo cho các bé được mặc đồng phục học sinh đúng quy định mỗi ngày.

1.6 Personal Effects / Vật dụng cá nhân:

Each child is required to bring the following items (with his/her name labelled on them) to school daily:

Mỗi bé được yêu cầu mang theo các vật dụng sau (có ghi tên của trẻ) đến trường hàng ngày:

- A hand towel / Khăn tay.
- A water bottle / Bình đựng nước.
- 4 diapers (for a child who is not toilet trained yet) / 4 tã (dành cho trẻ chưa tự đi vệ sinh được).
- 1 plastic bag / 1 túi nilong.
- 2-4 sets of clothes / 2-4 bộ quần áo.
- Additional milk (if necessary) / Sữa bổ sung (nếu cần).

In addition, each child is required to bring the following items (with his/her name labelled) on the first day of school:

Ngoài ra, mỗi học sinh phải mang theo những vật dụng sau (có ghi tên của trẻ) vào ngày đầu tiên đến trường:

- A comb / Lược.
- A toothbrush, toothpaste and mug / Bàn chải đánh răng, kem đánh răng và cốc.
- Mattress (if necessary), pillow, pillow case and blanket / Nệm (nếu cần), gối, bao gối và chăn.

Laundry service is not provided at the School. All clothing and hand towels are to be brought home daily for washing. Mattress cover, pillow case and blanket should be brought home for laundry, weekly, due to hygiene purposes.

Nhà trường không cung cấp dịch vụ giặt là. Tất cả quần áo và khăn tay sẽ được mang về nhà vệ sinh hàng ngày. Gối và chăn nệm được mang về nhà vệ sinh hàng tuần.

Parents are advised not to allow their children to wear any jewellery or bring any money to the School. We also do not encourage the children to bring their personal toys to the School.

Phụ huynh được khuyến cáo không cho bé đeo bất kỳ đồ trang sức hoặc bất kỳ khoản tiền nào đến Trường. Nhà trường cũng không khuyến khích các em mang đồ chơi cá nhân đến Trường.

1.7 School Calendar / Lịch năm học:

Upon enrolments, parents will be issued the school calendar of the year that highlight all school closure dates, celebration, parent-teacher meeting and other events. Please take note of the important dates in the school calendar and make the necessary arrangement accordingly.

Khi đăng kí nhập học, phụ huynh sẽ được cung cấp lịch năm học của nhà trường, lịch này có chú thích rõ tất cả các ngày trường không làm việc, lễ kỷ niệm, họp phụ huynh-giáo viên và các sự kiện khác. Phụ huynh vui lòng lưu ý những ngày quan trọng trong lịch học và sắp xếp thời gian cho phù hợp.

1.8 Daily time-table / Thời khóa biểu:

Parents will also be issued with the current timetable and please take note of the daily classroom activities and make the necessary arrangement, where necessary (e.g. swimming attire).

Phụ huynh cũng sẽ được cung cấp thời khóa biểu hiện tại của lớp. Xin vui lòng lưu ý các hoạt động hàng ngày trong lớp học và sắp xếp nếu cần thiết (ví dụ: trang phục bơi lội).

1.9 Field Trips and Excursions / Các chuyến dã ngoại:

As part of the School's curriculum, the children will be taken on field trips and excursions to visit places of interest to expand their knowledge and exposure. On such occasions, the usual daily programme will not be adhered to.

Là một phần trong chương trình giảng dạy của nhà trường, trẻ sẽ được tham gia vào các chuyến đi thực tế để mở rộng kiến thức. Trong trường hợp này, chương trình học hàng ngày sẽ không được tuân thủ theo thời khóa biểu.

A minimum charge to cover entrance fee, transportation, etc. will be borne by the parents.

Phụ huynh sẽ phải trả một khoản phí tối thiểu để chi trả phí vào cửa, đi lại, v.v. của chuyến dã ngoại.

Parents will be given the itinerary beforehand, along with the activities available at the School should their child be unable to take part in the excursion.

Phụ huynh sẽ được thông báo trước về thông tin hành trình, cùng với các hoạt động có sẵn tại Trường nếu con họ không thể tham gia chuyến dã ngoại.

1.10 Birthday Celebration / Tổ chức sinh nhật:

Parents who wish to celebrate their child's birthday at the School are welcome to do so. The school will organise a Birthday Walk for the child in accordance to Montessori theory, and help the parents to distribute little gifts to the other children if necessary. Please note that our birthday celebration time is during the afternoon snack time.

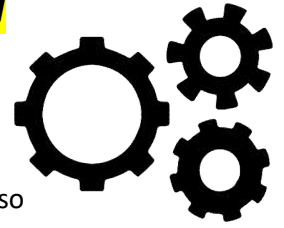
Việc tổ chức sinh nhật cho trẻ tại Trường rất được khuyến khích. Nhà trường sẽ giúp phụ huynh tổ chức buổi tiệc Sinh nhật cho trẻ theo lý thuyết Montessori, và giúp phụ huynh phát quà cho các bé nếu cần thiết. Xin lưu ý rằng thời gian tổ chức sinh nhật của nhà trường là trong giờ ăn nhẹ buổi chiều.

1.11 CCTV / Camera quan sát:

While we have the CCTV system in all our classrooms. Parents can only request to view the record if there is any incident or accident affecting your child in the classroom.

Nhà trường trang bị hệ thống camera quan sát tại tất cả các phòng học của trẻ. Phụ huynh có thể yêu cầu xem lại camera nếu có bất kỳ sự cố hoặc tai nạn nào ảnh hưởng đến bé trong lớp học.

CHAPTER 2: ADMINISTRATION / THỦ TỤC HÀNH CHÍNH



2.1 Registration / Đăng ký nhập học:

Parents should register in person so that they have a chance to look at the School and talk to the relevant staff. During the registration, the Administrator will also explain the policies, rules and regulations of the School.

Phụ huynh được khuyến khích đến đăng ký nhập học trực tiếp tại trường để có thể tham quan và được tư vấn bởi các tư vấn viên. Khi đăng ký, nhân viên hành chính cũng sẽ giải thích các chính sách, quy tắc và nội quy của Trường.

To register, parents are required to complete the School Admission Form and pay a registration fee and one-month deposit, per child, to confirm placement. This registration fee and the deposit are non-refundable and non-transferable. The fees are valid per entry and only for the date of enrolment as indicated by the parents.

Để đăng ký, phụ huynh phải hoàn thành Mẫu Đơn Nhập Học của Trường và thanh toán lệ phí ghi danh và phí giữ chỗ một tháng cho mỗi trẻ để xác nhận việc xếp lớp. Phí đăng ký và phí giữ chỗ này không được hoàn lại và không được chuyển nhượng. Phí này có giá trị cho mỗi lần nhập học và chỉ áp dụng cho ngày ghi danh do phụ huynh chỉ định.

During registration, parents are required to bring along the following documents for verification purposes:

Khi đăng ký, phụ huynh cần mang theo các giấy tờ sau để xác minh:

- Copies of the child's birth certificate / child's passport.
Bản sao giấy khai sinh của trẻ / hộ chiếu của trẻ.
- Photocopy of child's immunization and health records.
Bản sao hồ sơ tiêm chủng và sổ theo dõi sức khỏe của trẻ.
- Four passport-sized photographs of the child. (3cm x 4cm).
Bốn ảnh thẻ của trẻ. (3cm x 4cm).
- Copies of parents' identity cards / passport / work permit / and household registration book or temporary residential book.
Bản sao chứng minh nhân dân / hộ chiếu / giấy phép lao động / và sổ hộ khẩu hoặc sổ tạm trú của bố mẹ.
- 2 x Photographs (3cm x 4cm) of parents or care-giver authorised to pick up the child from the School.
2 ảnh (3 cm x 4 cm) của phụ huynh hoặc người ủy quyền đưa đón.

2.2 Withdrawal / Thôi học:

One (1) calendar month notice is required.

Phụ huynh cần thông báo với nhà trường trước một (1) tháng.

Parents who wish to withdraw their child must inform the School in writing and give one (1) calendar month notice, failing which the deposit will be forfeited. No verbal communication will be accepted. Parents are required to continue the payment of the monthly school fees (in full) during the notice period even if their child is away from the School due to illness, holiday, etc.

Phụ huynh xin thôi học cho bé phải thông báo bằng văn bản cho Nhà trường và thông báo trước một (1) tháng để được hoàn lại khoản phí giữ chỗ. Việc thông báo bằng lời nói sẽ không được chấp nhận. Phụ huynh được yêu cầu tiếp tục thanh toán học phí hàng tháng (đầy đủ) trong thời gian thông báo ngay cả khi con em họ phải vắng mặt tại Trường do bị bệnh, nghỉ lễ, v.v.

Notice of the withdrawal should be submitted on the 1st day of the month. If the first of the month falls on a public holiday, the notice should be submitted before the last day of the preceding month.

Thông báo về việc thôi học phải được gửi vào ngày 1 của tháng. Nếu ngày đầu tiên của tháng rơi vào ngày nghỉ lễ, thông báo phải được gửi trước ngày cuối cùng của tháng trước đó.

For example, if you decide to withdraw your child on the 30th of July, your notice must be handed in by the 1st of July. If the 1st of July is a public holiday, submission must be on the 30th of June.

Ví dụ, nếu phụ huynh quyết định cho bé thôi học vào ngày 30 tháng 7, thông báo của bạn phải được gửi trước ngày 1 tháng 7. Nếu ngày 1 tháng 7 là ngày nghỉ lễ thì phải đơn xin nghỉ vào ngày 30 tháng 6.

Notice given on the 2nd or the 20th day of the month will be treated as notice handed in on the 1st of the following month.

Thông báo được đưa ra vào ngày 2 hoặc ngày 20 của tháng sẽ được coi là thông báo được gửi vào ngày 1 của tháng tiếp theo.

2.3 Termination of Service / Ngừng cung cấp dịch vụ:

The School reserves the right to terminate the service given to any child by giving the parents two weeks' notice in writing and returning the deposit, due to but not limited to the following reasons:

Nhà trường có quyền chấm dứt cung cấp dịch vụ cho bất kỳ học sinh nào bằng cách thông báo bằng văn bản cho phụ huynh trước hai tuần và trả lại tiền phí giữ chỗ trong những trường hợp sau đây:

- Constant acts of violence (scratching, biting, fist-fighting, kicking, verbal abuse, etc.) by child or parent.
Các hành vi bạo lực thường xuyên (cào, cắn, đánh đấm, đá, bạo lực ngôn từ, v.v.) của trẻ hoặc cha mẹ.
- Severe learning disabilities.
Khiếm khuyết học tập nghiêm trọng.
- Habitual late payments of school fees.
Thường xuyên thanh toán học phí trễ.
- Failure by parents to comply with the School's policies, rules and regulations.
Phụ huynh không tuân thủ các chính sách, quy tắc và quy định của Trường.
- The school reserves the right to terminate the service given to any child IMMEDIATELY during the first 2 weeks of his/her enrolment, if we deem the child not suitable for our school environment. In that case we will refund the deposit and the unused portion of the school fee.

Nhà trường có thể dừng việc tiếp nhận bé bất cứ khi nào trong thời gian 2 tuần đầu tiên sau khi bé nhập học, nếu bé không phù hợp với môi trường học tập tại trường. Trong trường hợp đó, nhà trường sẽ hoàn lại toàn bộ phí giữ chỗ và phần học phí mà bé chưa sử dụng.

2.4 Meal Fee / Tiền ăn:

Please note that the Meal Fee is chargeable based on the number of days of attendance in a month. Parents need to inform the office if the child is absent for more than 3 days.

Xin lưu ý rằng Phí Bữa ăn được tính dựa trên số ngày đi học của bé trong tháng. Phụ huynh cần thông báo cho văn phòng nếu trẻ vắng mặt trên 3 ngày.

2.5 Payment of Fees / Các khoản phí:

All fees must be paid in advance and no later than the 5th day each month, after which a levy of USD \$10 per day will be imposed for late payment of fees.

Tất cả các khoản phí phải được thanh toán trước và không muộn hơn ngày 5 hàng tháng. Và khoản phí 10 USD đô la Mỹ mỗi ngày sẽ được áp dụng cho việc thanh toán phí muộn.

A service charge of USD \$10/- for registered mail and administrative costs will be imposed on dishonoured cheques.

Phí dịch vụ 10 USD đô la Mỹ / - cho thư bảo đảm và chi phí hành chính sẽ được áp dụng cho séc bị mất uy tín.

All fees paid are non-transferable, where applicable.

Tất cả các khoản phí đã trả đều không thể chuyển nhượng, nếu có.

Parents are required to continue the payment of the monthly school fees (in full) even if their child is away from the school for all reasons, unless with the approval from the school.

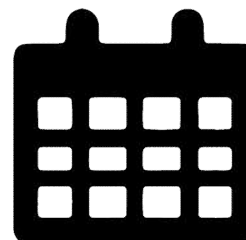
Phụ huynh được yêu cầu tiếp tục thanh toán học phí hàng tháng (toàn bộ) ngay cả khi bé phải nghỉ học vì mọi lý do, trừ khi được sự chấp thuận của nhà trường.

2.6 Contact information / Thông tin liên lạc:

Parents are requested to notify the School immediately of any changes in addresses, telephone numbers, working status, emergency contact person/s and person/s authorised to collect their child.

Phụ huynh phải thông báo cho Nhà trường ngay lập tức khi có bất kỳ thay đổi nào về địa chỉ, số điện thoại, tình trạng làm việc, người liên hệ khẩn cấp và người được ủy quyền đón bé.

CHAPTER 3: DAILY ROUTINE / QUY TRÌNH HÀNG NGÀY



3.1 Morning Routine / Quy trình buổi sáng:

- Please remember to sign in your child.
Xin vui lòng nhớ ký xác nhận gửi bé vào buổi sáng.
- Our lesson starts @ 8:00am. All teachers will bring all children to the classroom at 8:00am sharp. There will be no teacher in the dining room after 8:00am.
Các tiết học sẽ bắt đầu vào lúc 8h00. Tất cả các giáo viên sẽ đưa bé đến phòng học vào lúc 8h đúng. Sẽ không có giáo viên ở phòng ăn sau 8h00.
- Please let your child have breakfast at home if your child comes to the school late.
Nếu bé đến trường muộn, xin vui lòng cho bé ăn sáng tại nhà.
- We hope for your cooperation so that our morning routine is not disrupted.
Nhà trường hy vọng quý Phụ Huynh hỗ trợ để giờ học buổi sáng không bị gián đoạn.

3.2 Afternoon Routine / Quy trình buổi chiều:

- Please sign out your child.
Xin vui lòng ký tên đón bé.
- Your child can use the playground after signing out. However please note that the school will not be held responsible for any incidents then as your child is under your care. Please be careful and monitor your child properly.
Các bé có thể sử dụng sân chơi sau khi được phụ huynh đón. Mặc dù vậy, xin vui lòng lưu ý rằng nhà trường sẽ không chịu trách nhiệm cho bất cứ sự cố nào xảy ra sau khi bé đã được đón. Xin vui lòng lưu ý và theo dõi bé cẩn thận.
- Please note that there is a USD \$10 per hour penalty if you collect your child after 5:30pm.
Xin lưu ý rằng nếu quý Phụ Huynh đón bé sau 5h30, nhà trường sẽ áp dụng mức phụ thu 10 USD đô la Mỹ /giờ.
- Should parents be unable to collect their child, they **MUST** inform the school the name and identification of the person who is authorised to collect the child. The school will not release any child to any person without prior consent of the parents.
Nếu phụ huynh không thể đón bé, phụ huynh phải thông báo cho nhà trường biết tên và giấy tờ tùy thân của người được ủy quyền đến đón trẻ. Nhà trường sẽ không cho phép bất kỳ người nào khác đón trẻ nếu không có sự đồng ý của phụ huynh.

CHAPTER 4: MEDICAL PROCEDURE / QUY ĐỊNH VỀ Y TẾ



- Children who are discovered sick during the morning health check will be turned back.
Các bé bị bệnh khi cô y tá kiểm tra vào buổi sáng khi đến trường sẽ được gửi về nhà.
- Any children who are discovered sick in class will be brought to the medical room supervised by the nurse and parents will be contacted immediately to pick up the children.
Bất cứ bé nào bị phát hiện có bệnh trong giờ học sẽ được đưa xuống phòng y tế để cô y tá chăm sóc và nhà trường sẽ liên hệ với phụ huynh ngay lập tức để đón bé.
- If emergency arises due to accident or illness, we will bring the child to Columbia or Becamex hospital emergency department and will contact the parents immediately.
Trong trường hợp khẩn cấp như tai nạn hoặc bệnh nghiêm trọng, nhà trường sẽ đưa bé đến bệnh viện Columbia hoặc Becamex khoa cấp cứu và liên hệ với quý Phụ Huynh ngay lập tức.
- If you discover your child is having the symptoms of infectious diseases such as HFMD, please inform us immediately so that we can do the necessary disinfection in the classroom.
Nếu quý Phụ Huynh phát hiện bé có những triệu chứng của các bệnh truyền nhiễm như Tay Chân Miệng, xin vui lòng thông báo cho chúng tôi ngay lập tức để chúng tôi có thể tiến hành các biện pháp khử trùng phòng học.
- The school strictly advises that children who are required to take antibiotics or medication for fever or cough should not attend School as these are indications that the child is suffering from an acute infection.
Nhà trường khuyến cáo các bé được chỉ định dùng thuốc kháng sinh khi bị cảm sốt, ho không nên đến trường. Bởi vì đó là dấu hiệu cho thấy trẻ đang bị nhiễm trùng hô hấp cấp tính.
- For the protection of all children at the School, any child with communicable diseases such as measles, chicken pox, mumps, rubella, nit and lice, hand, foot and mouth disease, infectious conjunctivitis (eye infection), etc. will not be allowed to attend school.
Để đảm bảo sức khỏe cho tất cả học sinh ở trường, các bé mắc các bệnh có khả năng truyền nhiễm như: sởi, thủy đậu, quai bị, rubella, chấy rận, tay chân miệng, viêm kết mạc (nhiễm trùng mắt) sẽ không đến trường.
- The parent of the child must obtain from the registered medical practitioner, certifying the child's full recovery and fitness for school, and submit this certification to the School before the child is allowed to resume school.
Phụ huynh phải gửi lại giấy xác nhận hồi phục hoàn toàn của bé từ bác sĩ đã chẩn đoán tại văn phòng trường trước khi trẻ được đi học lại.
- Please do not keep any medicine/health supplement in your child's bag. Give it to our Nurse in the morning.
Xin vui lòng không cất giữ thuốc hoặc các loại thực phẩm chức năng trong cặp của bé. Xin quý Phụ Huynh trực tiếp đưa cho cô y tá vào buổi sáng.
- Please sign the medicine administration form so that our Nurse arrange to administer the medicine to your child.
Xin ký tên vào sổ ký nhận thuốc để cô y tá có thể sắp xếp cho bé uống thuốc.
- Please collect back the medicine in the afternoon from the glass cabinet at the ground floor.
Xin vui lòng đem thuốc về vào buổi chiều từ tủ thuốc ở tầng trệt.

CHAPTER 5: FOOD / THỰC PHẨM



5.1 Food Allergy / Dị ứng thức ăn:

Please declare in our Registration Form in details if your child has any food allergy. We will make alternative arrangement for his meal where possible.

Xin vui lòng ghi chú chi tiết trong Mẫu đăng ký của nhà trường nếu bé bị dị ứng với bất kì thực phẩm nào. Nhà trường sẽ sắp xếp bữa ăn khác cho bé nếu có thể.

5.2 External Food / Thực phẩm mang từ bên ngoài:

Please report to our office first if you want to bring external food to share with other children.

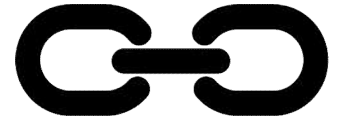
Xin báo với văn phòng trước nếu quý Phụ Huynh muốn mang thức ăn từ bên ngoài vào cho bé.

General Guidelines – Hướng dẫn tổng quát:

- Only bring packaged food within expiration date from reliable sources.
Chỉ mang những thức ăn đóng gói sẵn, có hạn sử dụng từ nhà sản xuất đáng tin cậy.
- Only bring fruits from reputable supermarket.
Chỉ mang những trái cây từ những siêu thị uy tín.
- If you bring birthday cake, please give teachers the name and contact number of the bakery.
Nếu có mang bánh kem, xin vui lòng gửi cho cô giáo trong lớp tên và số liên lạc của tiệm bánh.
- Please do NOT bring: Jelly, chewing gum, hard candy, home prepared food.
Xin vui lòng KHÔNG đem: rau câu, kẹo cao su, kẹo cứng và các thức ăn nhà làm khác.

CHAPTER 6: PARENTS COMMUNICATION / GIAO TIẾP VỚI PHỤ HUYNH

6.1 Parent Communication Channels / Kênh liên lạc của Phụ huynh:



Please note that our formal parent communication channels as below:

Xin lưu ý: sau đây là những kênh liên lạc chính thức với Phụ Huynh:

- Kids online – Phần mềm Kids online.
- Notification signed by our Officer – Các thông báo từ Văn phòng.
- School notice board – Bảng thông báo của trường.
- Parent Orientation/Meeting – Buổi định hướng đầu năm.
- Parent-Teacher-Meeting – Hội Phụ Huynh.

If you receive any information outside the above channels, please verify with our Officers.

Nếu quý Phụ Huynh nhận được thông tin ngoài các kênh trên, xin hãy xác nhận với nhân viên văn phòng trường.

6.2 Feedback Channels / Kênh đóng góp ý kiến:

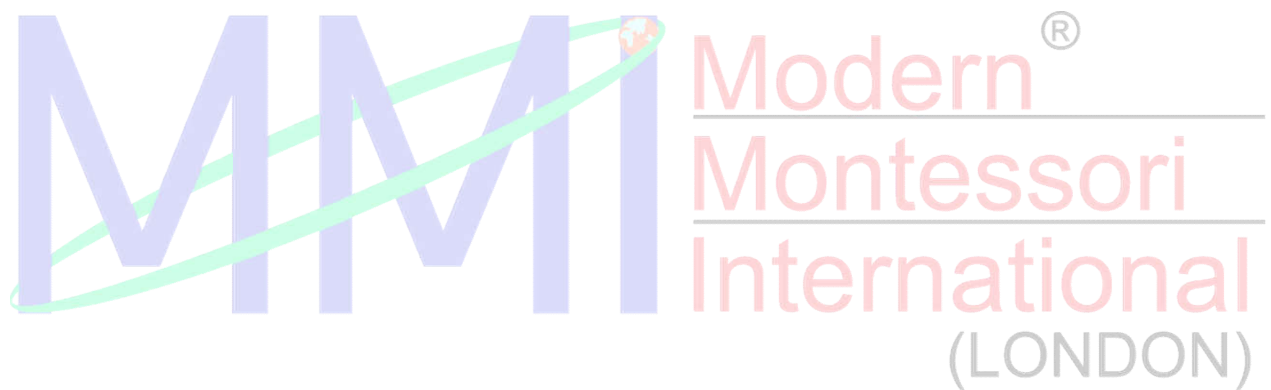
We have many feedback channels for our parents. Please provide your feedback through the following channels:

Chúng tôi có các kênh nhận phản hồi từ quý Phụ Huynh. Vui lòng gửi phản hồi thông qua các kênh sau:

- Feedback box outside our Office – Hộp thư góp ý bên ngoài Văn phòng.
- Inform our Officers or Teachers – Thông báo trực tiếp cho nhân viên văn phòng hoặc giáo viên.
- During Parent-Teacher-Meeting or other formal meetings – Hội Phụ Huynh hoặc các cuộc họp khác.
- Parents Survey – Khảo sát Phụ Huynh.
- Through our Company Email: enquiry@mmi-Vietnam.com
Email trường: enquiry@mmi-Vietnam.com

6.3 Update of school activities and child progress/ Cập nhật các hoạt động của trường và sự tiến bộ của trẻ:

- During the term – Weekly lesson plan and activities through KidsOnline and mid term report.
Trong học kỳ - Kế hoạch bài học hàng tuần và các hoạt động được thông báo qua KidsOnline và báo cáo giữa kỳ.
- End term - through Parent Teacher Meeting and Progress Book.
Kết thúc học kỳ - được thông báo qua Cuộc họp Phụ huynh và Sổ Tiến bộ.
- ❖ KidsOnline is a smart application that connects parents with the school. Parents can update important school alert and their children's activities. Parents will be issued a user ID and password upon child's commencement of study.
- ❖ KidsOnline là một phần mềm điện tử kết nối Phụ Huynh và nhà trường. Phụ Huynh có thể cập nhật những tin tức quan trọng và các hoạt động của bé tại trường.



A LEADER in Montessori Pre-school Education
Modern Montessori International Group